

教育部人文社会科学研究规划基金项目

“‘后方法时代’英语教学原理与实践探究（11YJA740121）”

后方法时代英语教学 原理与实践

郑玉琪 侯旭 高健·著



东南大学出版社
SOUTHEAST UNIVERSITY PRESS

教育部人文社会科学研究规划基金项目“‘后方法时代’英语教学原理与实践探究”(11YJA740121)

后方法时代英语教学原理与实践

郑玉琪 侯 旭 高 健 著

东南大学出版社

• 南京 •

内容提要

本书在系统梳理历史上曾经出现过的主要英语教学法及其产生背景、理论基础、基本原则、主要优缺点和教学活动的基础上,通过对全国不同地区不同类型高校师生的大规模问卷调查,并对收集到的数据进行详细的统计和分析,总结了后方法时代的英语教学原理或原则,以期应用于中国的英语教学实践。

图书在版编目(CIP)数据

后方法时代英语教学原理与实践 / 郑玉琪, 侯旭, 高健著. —南京: 东南大学出版社, 2015. 5
ISBN 978-7-5641-5738-8

I. ①后… II. ①郑… ②侯… ③高… III. ①英语-教学研究 IV. ①H319.3

中国版本图书馆CIP数据核字(2015)第102650号

后方法时代英语教学原理与实践

著 者	郑玉琪 侯 旭 高 健	责任编辑	刘 坚
电 话	(025)83793329/83790577(传真)	电子邮箱	liu-jian@seu. edu. cn
出版发行	东南大学出版社	出 版 人	江建中
地 址	南京市四牌楼2号	邮 编	210096
销售电话	(025)83794561/83794174/83794121/83795801/83792174 83795802/57711295(传真)		
网 址	http://www. seupress. com	电子邮箱	press@seupress. com
经 销	全国各地新华书店	印 刷	扬中市印刷有限公司
开 本	880mm×1230mm 1/32	印 张	11.375
版 次	2015年5月第1版	字 数	330千字
印 次	2015年5月第1次印刷		
书 号	ISBN 978-7-5641-5738-8		
定 价	30.00元		

* 未经许可, 本书内文字不得以任何方式转载、演绎, 违者必究。

* 本社图书若有印装质量问题, 请直接与营销部联系。电话: 025-83791830。

前言

自从有了外语教学,教学法即应运而生。最早出现的教学法源于传授拉丁语的语法翻译法,之后是注重口语能力的直接教学法。第二次世界大战前后出现了结构主义理论指导下的以句型操练为核心的听说教学法,机械性模仿和记忆风靡一时。20 世纪 70 年代是教学法的繁荣时代,出现了多种方法,如整体动作反应法、沉默教学法、集体语言学习法、自然教学法、暗示教学法、词汇教学法等,这些五花八门的教学法丰富了教学“百花园”,对提升教学质量发挥了或多或少的作用,使教学活动更加丰富多彩。20 世纪 80 年代交际教学法开始流行,注重听、说、读、写四项技能的综合提高,尤其侧重培养学习者的口头和笔头的交际能力,这一教学法对增强学习者的语言应用能力产生了积极的影响。自 20 世纪 90 年代始,我国外语界掀起了对多元智能教学、整体语言教学和基于项目教学的研究浪潮。21 世纪初,随着现代信息技术在教学中越来越广泛的使用,建构主义理论成为人们关注的焦点。

经过数百年的发展和变迁,英语已从一种地区性语言快速成长为全球通用的国际性语言,也是拥有最多学习者的第一外语。在 20 世纪后期教学法方兴未艾的年代里,国外已开始研究后方法时代的英语教学理论。众多学者多年来对教学法的研究和实践证明,教学法虽然能对英语教学效果起到一定的促进作用,但并不是万能的。教学情况是千变万化的,我们不可能用一种或数种教学法去应对各种教学目标、教学环境和教学对象。英语教学已进入后方法时代,中国也不例外。这一时代的典型特征是英语语言教学不再拘泥于教学方法,而应综合考虑具体的教学情况,根据教学原理或原则进行教学。这些原理或原则源自教学研究成果和教学实践以及学生的需求。

本书是教育部人文社会科学研究规划基金项目“‘后方法时代’英

语教学原理与实践探究”(11YJA740121)的最终研究成果。本书系统地梳理了历史上曾经出现过的主要教学法及其产生背景、理论基础、基本原则、主要优缺点和教学活动,对全国不同类型高校的师生就教学方法、教学理念、教学原理、教师话语、合作学习、教师自主、教师发展等进行大规模问卷调查后收集到的数据进行了详细的统计和分析,并在此基础上概括总结了后方法时代的英语教学原理或原则,以期在教学中加以应用、修改和完善。本书全面报告了项目研究成果,介绍了研究背景、研究目的和意义,综述了方法时代和后方法时代的英语教学理论的相关研究成果,分析了英语课堂教师话语及其相关影响因素,探讨了教师自主的意义和实践过程,提倡以合作原则指导英语教学,强调教师发展的重要性,并推荐了培训模式。该项目的研究发现和成果对于广大英语教师了解英语教学方法的历史、熟悉后方法时代的英语教学原理、借鉴根据原理进行英语教学的成功实践、思考如何立足本校实际求取最佳教学效果具有重要意义。

本书所依托的项目的问卷调查工作面广量大,得到了全国多所综合性院校、师范类院校、理工科院校和职业技术学院师生的倾情配合和协助。调查后繁杂的数据统计、计算和分析工作均由东南大学外国语学院秦小青、吴婵等多位研究生同学协助完成,投入了大量的时间和精力。根据原理进行教学的实践活动得到了东南大学外国语学院英语系和大学外语部多位教师的全力支持,他们详细记录了宝贵的第一手资料,为总结和完善教学原理做出了重要贡献。在本书出版过程中,东南大学出版社的责任编辑刘坚博士认真审稿,精心编辑,为提高书稿质量尽心尽力。笔者在此向所有提供过帮助的人士一并致以最诚挚的感谢!

限于作者水平,加上时间仓促,书中的不足之处在所难免,祈盼本书读者不吝赐教。

郑玉琪

2015年2月8日

于东南大学四牌楼校区

目 录

第一章 绪论	1
1.1 研究背景	1
1.2 研究意义和目的	3
1.3 国内外研究现状	5
1.3.1 国外研究现状	5
1.3.2 国内研究现状	6
1.4 研究方法	7
第二章 后方法时代的英语教学原理	11
2.1 方法时代的英语教学	11
2.1.1 语法翻译教学法	12
2.1.2 直接教学法	15
2.1.3 口语及情景语言教学法	18
2.1.4 听说教学法	22
2.1.5 交际教学法	24
2.1.6 整体动作反应法	30
2.1.7 沉默教学法	31
2.1.8 集体语言学习法	34
2.1.9 暗示教学法	37
2.1.10 整体语言教学法	40
2.1.11 多元智能教学法	43
2.1.12 词汇教学法	45
2.1.13 基于能力的语言教学法	47

2.1.14	自然教学法	51
2.1.15	合作式语言学习	55
2.1.16	内容型教学	60
2.1.17	项目教学法	64
2.1.18	小结	67
2.2	我国英语教师对教学方法的熟悉程度及使用情况调查	67
2.2.1	语法翻译教学法	69
2.2.2	听说教学法	70
2.2.3	交际教学法	70
2.2.4	沉默教学法	71
2.2.5	集体语言学习法	72
2.2.6	暗示教学法	72
2.2.7	整体语言教学法	73
2.2.8	词汇教学法	74
2.2.9	自然教学法	74
2.2.10	合作式语言学习	75
2.2.11	内容型教学	76
2.2.12	项目教学法	77
2.2.13	任务型教学法	77
2.2.14	小结	78
2.3	后方法时代的英语教学	78
2.3.1	国外主要学者的理论贡献和重要观点	79
2.3.1.1	布朗的“根据原理教学”说	79
2.3.1.2	库氏的“宏观教学策略”说和“教师自主”说	80
2.3.2	探索适合国情的后方法路径	85
2.4	小结	86
第三章	英语课堂教师话语及其相关影响因素	92
3.1	引言	92

3.2 教师问卷数据统计与分析	92
3.2.1 教师问卷	92
3.2.2 数据统计与分析	94
3.3 学生问卷数据统计与分析	99
3.3.1 学生问卷	99
3.3.2 数据统计与分析	101
3.4 教师、学生问卷数据对比与分析	108
3.5 构建教师话语的教学原理	129
3.5.1 教师话语的宏观思考	129
3.5.1.1 研究综述	129
3.5.1.2 话语的含义	130
3.5.1.3 话语与教育观	134
3.5.2 教师话语的微观思考	139
3.5.2.1 研究综述	139
3.5.2.2 教师话语的影响要素	142
3.5.2.2.1 教师话语的复杂程度	142
3.5.2.2.2 教师提问及运用策略	142
3.5.2.2.3 教师纠错	144
3.5.2.2.4 母语的使用	147
3.5.2.2.5 师生话轮	149
3.5.2.2.6 元语言	150
3.5.2.2.7 课堂话语的社会认知研究	152
3.5.3 关于教师话语量的教学原则	153
3.6 教学原理的实践	154
3.6.1 教师问卷	154
3.6.2 学生问卷	155
3.6.3 教师访谈	156
3.6.4 教师课堂教学记录表	158
3.7 结论与启示	163
3.7.1 问卷分析	163

3.7.2 教学原理构建	166
3.7.3 教育原理实践与启示	168
第四章 教师自主的意义与实践	176
4.1 引言	176
4.2 教师问卷数据分析	176
4.2.1 教师问卷	176
4.2.2 教师问卷数据分析	177
4.2.2.1 教学法的认知及实践情况	177
4.2.2.2 教学实践与学习者差异	179
4.2.2.3 大纲与教学实践	184
4.2.2.4 教师自主意识及反思能力	185
4.2.2.5 师生互动	188
4.2.2.6 语言认知与教学实践	191
4.3 学生问卷数据分析	192
4.3.1 学生问卷	192
4.3.2 数据分析	193
4.3.2.1 教学实践与学习者差异	193
4.3.2.2 师生互动	197
4.4 教师、学生问卷对比分析	198
4.5 构建教师自主的教学原则	202
4.5.1 教师自主的宏观思考	202
4.5.1.1 研究综述	202
4.5.1.2 教师自主的内涵	204
4.5.1.3 教师话语权——实现教师自主的保障	205
4.5.1.4 在场——实现教师自主的途径	210
4.5.2 教师自主的微观思考	214
4.5.2.1 研究综述	214
4.5.2.2 教学反思与教师研究	215
4.5.3 关于教师自主的教学原则	219

4.6 教学原理实践	221
4.6.1 教师问卷	221
4.6.2 学生问卷	222
4.6.3 教师访谈	224
4.6.4 教师课堂教学记录表	226
4.7 结论与启示	230
4.7.1 问卷分析	230
4.7.2 教学原理构建	235
4.7.3 教学原理实践	237
第五章 合作原则指导下的英语教学	244
5.1 引言	244
5.2 教师问卷数据统计与分析	244
5.2.1 教师问卷	244
5.2.2 数据统计与分析	246
5.3 学生问卷数据统计与分析	254
5.3.1 学生问卷	254
5.3.2 数据统计与分析	256
5.4 教师、学生问卷数据对比与分析	260
5.5 构建合作学习的教学原则	261
5.5.1 关于合作学习的宏观思考	261
5.5.1.1 研究综述	261
5.5.1.2 合作学习的精髓——交往思想	265
5.5.2 关于合作学习的微观思考	269
5.5.2.1 中国大学阶段英语教学与合作学习研究综述	269
5.5.2.2 英语教学中的交际能力培养与合作学习的契合性	270
5.5.3 关于合作学习的教学原则	272
5.6 教学原理实践	273
5.6.1 教师问卷	273

5.6.2 学生问卷	274
5.6.3 教师访谈	275
5.6.4 教师课堂教学记录表	277
5.7 结论与启示	280
5.7.1 问卷分析	280
5.7.2 教学原则构建	282
5.7.3 教学原理实践与启示	283
第六章 教师发展的重要性与培训模式	288
6.1 教师发展的重要性	288
6.2 教师培训模式	290
6.2.1 职前培训	290
6.2.2 岗前培训	290
6.2.3 在职培训	291
6.2.3.1 单位培训	292
6.2.3.2 教师自我完善	296
6.3 小结	303
第七章 结论	305
7.1 主要研究成果	305
7.2 教学启示	310
7.3 研究的不足之处及对进一步研究的建议	313
附录1 “后方法时代”中国英语教学理论与实践问卷调查教师部分	317
附录2 “后方法时代”中国英语教学理论与实践问卷调查学生部分	332
附录3 “后方法时代”英语教学原则问卷教师问卷	341
附录4 “后方法时代”英语教学原则问卷学生问卷	347
附录5 教师课堂教学记录表	351

第一章 绪 论

大约 500 年前,在西方教育、商务、宗教、司法和政府部门等领域占据主导地位的语言当属拉丁语,但从 16 世纪后,由于欧洲发生的政治变化,法语、意大利语和英语等现代语言变得越来越重要,作为口头和书面交际语言的拉丁语逐渐被替代[理查兹和罗杰斯(Richards and Rodgers), 2001: 3]。如今,英语已演变为最为重要的国际语言之一,已成为全球性通用语言,虽然其在使用人数上仍逊于汉语,但却是世界上应用最为广泛的语种,也是我国学习和研究的第一外语(郑玉琪,陈美华,2007: 33)。

1.1 研究背景

自从有了外语教学,人们即开始研究教学法,试图采用有效的教学方法增强学生的学习兴趣,促进教学质量的提高。因此,各种教学理念或教学方法应运而生,有的在外语教学史上产生了重大影响,独领风骚数百年乃至上千年;有的则昙花一现,很快就从人们的视野中消失了。最早出现的教学法当属著名的语法翻译法,主要用于拉丁语教学。随着英、美两国相继在全球政治、经济、军事等领域处于“霸主”地位,拉丁语的地位逐渐被英语替代,最后几乎成了一门“死亡”语言,目前只见诸于医学等文献中,在口头交流中已无人使用。虽然拉丁语作为一门通用语已不复存在,但其后的很多年中英语教师仍沿用传统的语法翻译法,教学的重点落在阅读和翻译上,学习者主要是学习书面语的使用。随着科学技术的迅猛发展,尤其是现代交通工具飞机的发明,国际交流日益频繁,培养语言学习者的口头表达能力变得越来越重要,借鉴母语习得的直接教学法得到了应用,对提高听说能

力和培养语感起了一定的作用。第二次世界大战前后,在英国和美国分别出现了口语与情景语言教学法和听说教学法。这两种教学法虽然名称不尽相同,但均以机械性地重复句型操练和背诵对话为主要训练方法,着重培养学生的听说和模仿能力。20世纪70年代可谓“百花盛开、方法繁荣”的时代,出现了多种多样的教学法,如整体动作反应法、集体语言学习法、沉默教学法、暗示教学法等,虽然其效果难以确定,但至少反映了人们对方法持之以恒的探究。20世纪80年代初交际教学法开始流行,注重读听说写综合技能的培养,尤其是人与人之间的交流和沟通,这一教学法以及相关的任务型教学法在我国被广为推崇,风靡一时。20世纪90年代后期人们较为注重对认知语言学、多元智能及整体语言教学论的研究,并出现了基于内容或项目的教学法。而到了21世纪初,教学法研究的重点从教师转向学生,基于皮亚杰(Piaget)和维果茨基(Vygotsky)的建构主义原理的自主学习理论日益受到青睐。

教学法的产生、应用和研究带来了一个不争的事实:形形色色的教学理论和教学流派或多或少对教学起到了积极的促进作用,这也是教学法能在特定的时期和一定的环境下得以流行的主要原因。长期以来,虽然在不同的历史阶段出现了多种教学法,但我们不得不承认没有一种方法是万能的。尽管人们一直在努力尝试寻找一种以不变应万变的万能教学法,但总以失望而告终。其实,各地的教学情况和目的需求不尽相同,我们不可能找到一种放之四海而皆准的通用教学法,也没有必要这样做。教学法基本上都是舶来品,主要针对国外的教学环境,因此也不可能完全适合中国的语境。每一种教学法虽然各有其特色,但也不可避免地存在着这样或那样的不足之处,“水土不服”的现象比比皆是。成晓光(2006:63)发现,所有这些教学法实践方面的努力似乎并没有产生多大的成效。那些体现了不同甚至是相反的教学理念的方法没有一个从根本上解决了课堂外语教学少、慢、差、费的问题。教学法是否真正能发挥作用受到了质疑。同样,在20世纪末和21世纪初,西方教育界的多名学者[如库氏(Kumaravadivelu),

2001;理查兹和罗杰斯,2001;布朗,2002;贝尔(Bell),2003等]通过研究得出结论,外语教学已进入后方法时代。这一时代的标志是,方法已经过时,已不能适应现在的教学需求。那么,我国的外语教学是否也已进入后方法时代?这是一个值得探讨的问题。我国也曾经历了方法繁荣的时代,尤其是在20世纪80、90年代,“交际教学法”颇为流行。以广东外语外贸大学李筱菊教授(1987)为首的一批中国学者将该教学理论引入我国,编写出版了相关教材,发表了介绍文章,举办了教材教法研讨会,在全国产生了极大的影响,为推广交际法做出了很大的贡献。但即便如此,大多数教师在教学过程中并没有使用某种固定的教学法,更多的却是多种教学法的综合运用,即折衷法,或是在特定的语境下设计教学活动,这正是后方法时代外语教学的典型特征。正如库氏(2003)所述,由于语言学习和教学需求、要求及情况多种多样,无法预料,没有一种理想的方法能涉及所有的中介变量和因素,以帮助教师应对日常教学中面临的挑战。因此,教师所要寻找的不是一种可以替代已有教学方法的全新教学法,而是教学法的替代品。这在国际上已达成了一定的共识。

中国英语教学的现状如何?教师一般采用哪种或哪些教学法进行教学?他们在教学过程中是以教师为主体还是以学生为中心?我国是否已进入后方法时代?这一时代的英语教学有何特点?与方法时代的英语教学相比有何不同?这些问题都需要我们通过全国性的调查掌握第一手资料,摸清情况,从而找到答案。

1.2 研究意义和目的

自1978年实施对外开放以来,我国的国际交往日益频繁,这从根本上改变了过去学术界与世隔绝的现象。学者们通过参加国际学术会议、阅读专著和期刊论文、搜寻互联网信息等了解国际上最新的学术动态和研究发现,并将科研成果用于教师发展和教师培训,同时也可反哺教学,在教学实践中验证理论或在教学中形成新的理论。这样的理论指导实践、实践支撑理论的循环往复能给教学注入强劲的动力。

力,促进教学水平的提升和教学质量的改善。

本书将围绕后方法时代英语教学原理与实践这一主题展开研究,其目的是探索进入国际应用语言学界公认的后方法时代以来我国如何进行英语教学以及什么是教学方法的替代品。目前国内这方面的研究,尤其是注重教学现状和师生感受的实证研究,尚不多见,大多数仍然是思辨性研究,以介绍国外的研究成果并针对我国的教学语境提出相应的建议为主,至于这些建议是否具有实践意义和可操作性则没有受到研究者的关注。因此,其实际成效无法得以证明。本研究改变了这种重分析轻实证的一般研究方法,理论与实践密切结合,在后方法时代摒弃了方法之后,提倡根据原理进行教学,在教学实践中验证这些原理。这种理论与实践并重的研究方法具有较大的意义,必将对未来的英语教学产生重要的影响:

(1) 对我国的英语教学现状有一个较为全面的了解。以往的研究通常只关注本校、本市、本省或本地区学校的情况,缺乏代表性。本课题的问卷调查范围将覆盖全国各地区有代表性的各类高等院校,其研究成果将对全国高校具备真正的借鉴和示范意义。

(2) 确定我国的英语教学是否已进入后方法时代。对全国代表性院校英语教师的问卷调查结果将显示后方法理论是否适合各地不同类型高校的英语教学情况。

(3) 归纳总结适合我国实际教学情况的教学原理。根据国际应用语言学界的最新研究成果,结合我国英语教学语境和问卷调查、教学实践及访谈的结果,提出一系列适合不同类别的高校、不同地区和不同背景的学生情况的教学原理,指导英语教学。英语教师可以参照这些原理,根据各自的实际情况组织或安排教学活动,以取得最佳教学效果。

(4) 通过教学实践验证并完善教学原理。大多数的相关研究只是提出一些启示和教学原理或原则,其建议是否可行却不得而知。因此,教师在参考相关原理时因缺乏成功范例仍然心存疑虑,不愿意在教学实践中直接运用。本研究将在提出教学原理的基础上在教学实

践中加以验证,并根据反馈情况修订教学原理,其数据收集和分析讨论结果将在本书相关章节中予以详细描述。这将为广大英语教师制订教学计划和实践教学过程提供极大的便利。

1.3 国内外研究现状

有关后方法时代英语教学的研究是 20 世纪 80 年代从国外开始的,这方面的研究在理论上已渐趋成熟,也取得了较多的学术成果。国内的研究较之国外有所滞后,大概从 90 年代开始。本研究是建立在国内外研究现状的基础上的,并针对已有研究的不足确定研究内容,目的是将研究推向深入。

1.3.1 国外研究现状

后方法理念最初是由著名学者库氏(1994: 43)提出的。库氏现为美国加州州立圣何塞大学应用语言学教授,获印度马德拉斯大学、英国兰开斯特大学硕士学位和美国密歇根大学博士学位。他曾担任过 TESOL 期刊的编辑工作,在语言教学法、后方法时代外语教学、任务型教学、课堂教学分析、文化教学等领域发表过多篇高水平学术论文。库氏提出了后方法教学相互关联的三大基本特征:探讨方法的替代品而不是另一种方法;提倡教师自主,发挥教师的潜力和主观能动性;强调教学的实用性。库氏(2001)还提出了后方法理论的三大参数:特殊性、实践性和可能性。他(1994)主张“教师自主”,认为任何教学体系的架构和教学操作方法的设计皆以能促进教师自身专业发展和教学自主意识的增强为目的。库氏(2003)还概括了“学习机会最大化”等 10 大宏观策略,为后方法教学理论的探讨做出了极大的贡献。

除库氏外,国外其他学者也对教学法提出了批评和质疑,如斯特恩(Stern)(1985),彭尼库克(Pennycook)(1989)和普拉布(Prabhu)(1990)等,研究了外语教学涉及的诸多因素,倡导教师自主发展他们的理论,结束对方法的幼稚盲从。奥尔赖特(Allwright)(1991)在一次

学术研讨会上做了题为“教学法已经死亡”的主旨发言,阐述了方法的无助性。另一位学者伯克(Burke)(2008)认为后方法时代教师更具创新性和冒险性,能通过真实的实验创建交际课堂。马苏莱(Masouleh)和尤内哈民(Jooneghani)(2012)探讨了后方法时代教师的自主性及其新职责。

布朗(2001)对“基于策略的英语教学”提出了应当遵守的若干原理。这些原理涉及学习的自主性、学习的意义建构、学习的奖励机制、学习动机、学习策略等认知因素,涉及语言自我意识、学生的自信心、学生的风险意识以及语言与文化之间的关系等情感因素,也涉及母语对二语习得的影响、中介语问题以及交际能力的培养等语言教学因素。和库氏不同,布朗把“后方法时代”英语教学的研究着眼点放在“学生自主”上。

目前国外研究的趋势集中表现为对“后方法时代”的英语教学原理(或策略)如何本土化的实证探索。例如,阿里坎(Arikan)(2006)从教师专业发展的角度对“后方法时代”的土耳其英语教学策略做了研究;巴鲁迪(Baroudy)和莫赛尼-法尔(Mohseni-Far)(2008)运用问卷调查法对适合伊朗的英语教学策略进行了探讨。他们的研究显示,研究适合本国国情的英语教学之路已经成为近年来国外英语教学界在“后方法时代”英语教学问题上达成的共识。

1.3.2 国内研究现状

国内对后方法教学理论的研究起步较晚,根据中国知网统计的数据,2002年至2013年以“后方法时代英语教学”为主题的论文共收录了146篇,大部分研究停留在介绍国外后方法理论和研究者的观点阶段。

表 1.1 中国知网相关论文统计

年份	2002	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013	研究生论文	合计
论文篇数	1	1	3	5	23	22	35	35	16	5	146

第一篇论文是胡亦杰 2002 年在深圳大学学报(人文社会科学版)